



Medical Communication Cards

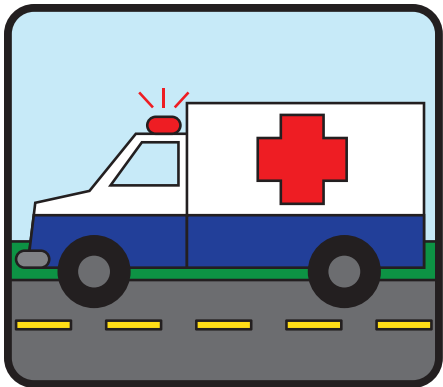
2020 Haitian Creole and English Version

This resource is a communication tool for hospital, ED, EMS providers and their patients. The cards are designed to assist in communication with children and families, especially non-English-speaking or non-verbal patients.

Materials and designs were created by Nye and Associates Smarter Marketing™ for University of Florida College of Medicine-Jacksonville, Dept. of Emergency Medicine. This tool was adapted from Minnesota Emergency Medical Services for Children (EMSC), Children's Hospitals and Clinics of Minnesota, Kansas EMSC and Kansas Department of Health.

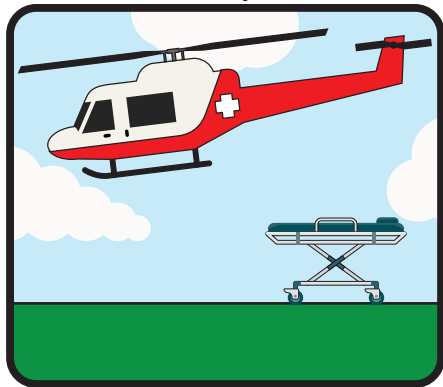
Funding provided by Florida EMSC Program

Ambulance



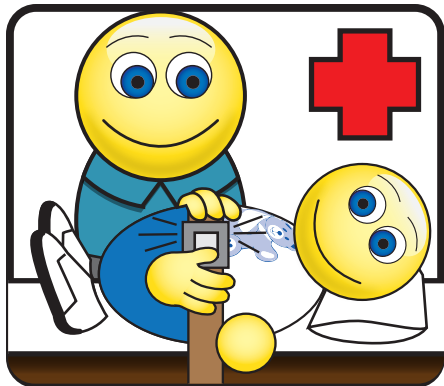
Anbilans

Helicopter



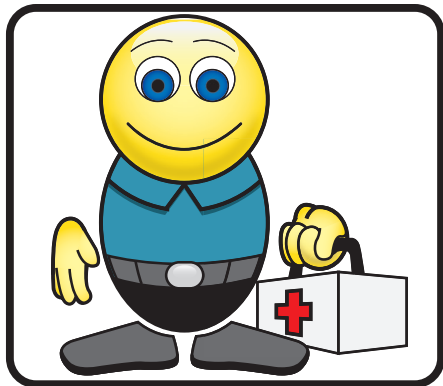
Elikoptè

Stretcher



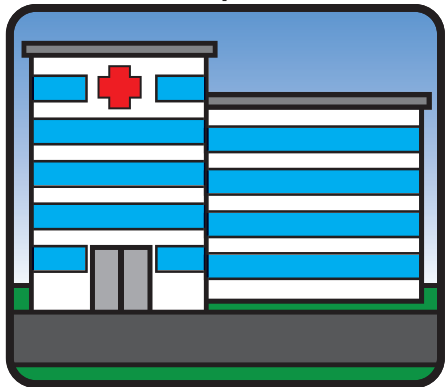
Kabann anbilans

Paramedic/EMT



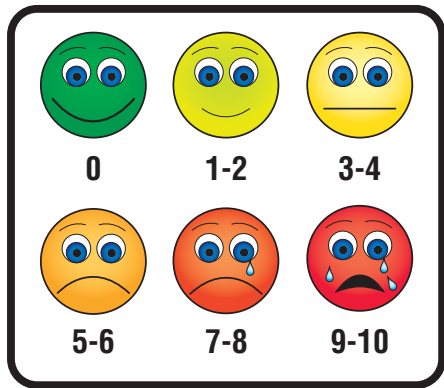
Paramedik /EMT

Hospital



Lopital

Pain Scale Faces



Figi doulè ou santi

Pain Scale FLACC

FLACC SCALE	0	1	2
Face	No particular expression or smile	Occasional grimace or frown, withdrawn, disinterested	Frequent to constant frown, clenched jaw, quivering chin
Legs	Normal position or relaxed	Uneasy, restless, tense	Kicking or legs drawn up
Activity	Laying quietly, normal position, moves easily	Squirming, shifting back and forth, tense	Arched, rigid or jerking
Cry	None (awake or asleep)	Moans, whimpers, occasional complaint	Steady cry, scream, sobs, frequent complaints
Consolable	Content, relaxed	Reassured by touch, hug or talking, distractible	Difficult to console or comfort

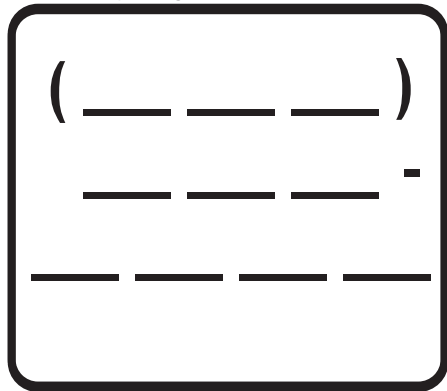
Echel douleè FLACC

Phone



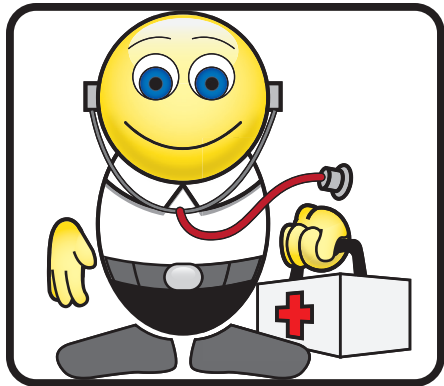
Telefòn

Emergency Contact Number



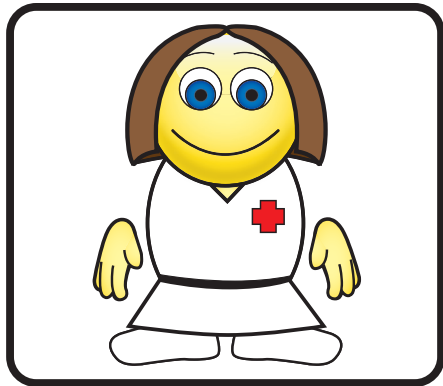
Nimewo pou Kontak Ijans

Doctor



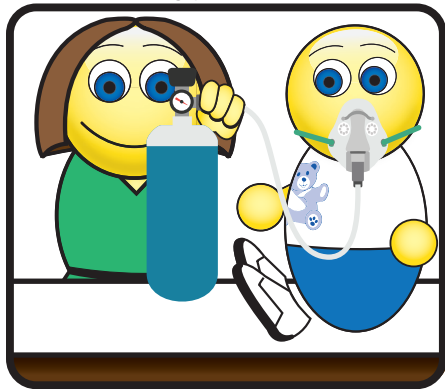
Doktè

Nurse



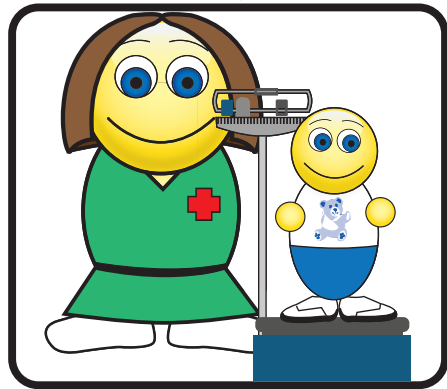
Enfimyè

Oxygen Mask



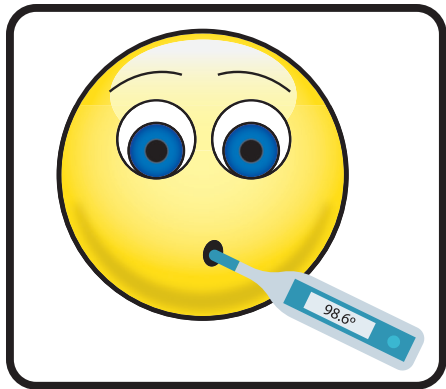
Mask oksijèn

Weight



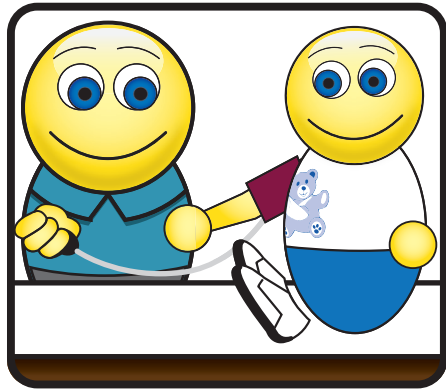
Pèz

Thermometer



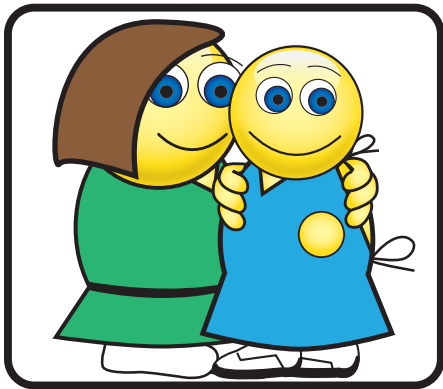
Tèmomèt

Blood Pressure



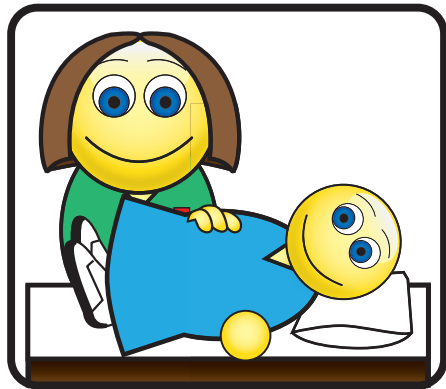
Presyon San

Hospital Gown



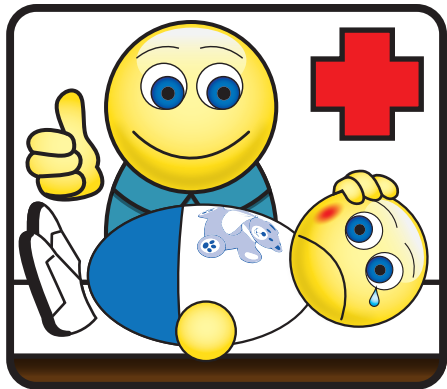
Ròb lopital

Bed



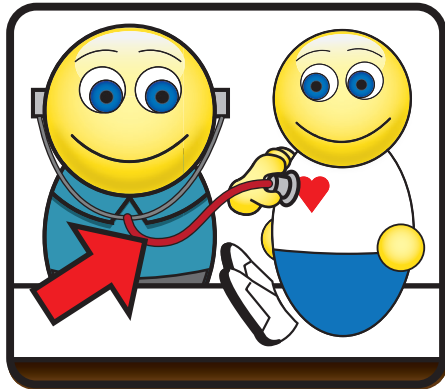
Kabann lopital

Examination



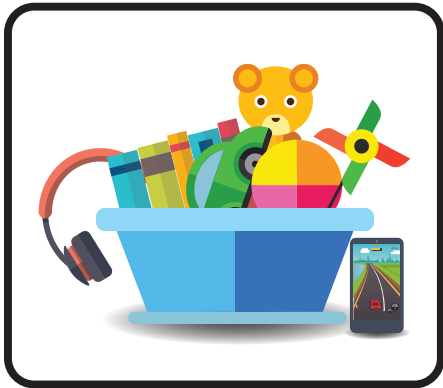
Egzaminasyon

Stethoscope



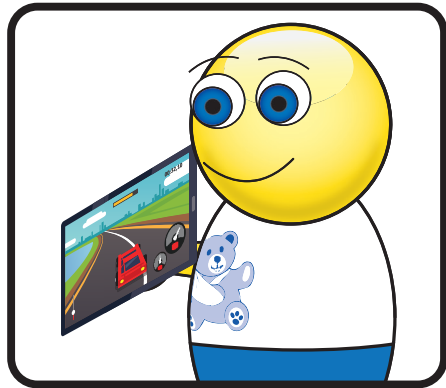
Estetoskop (sond)

Toys



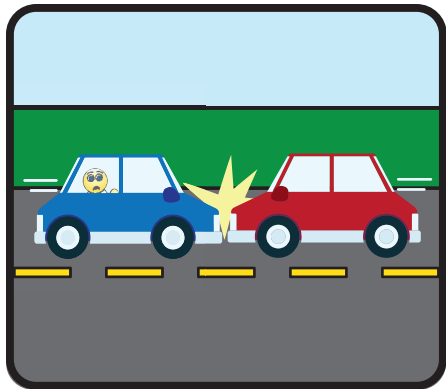
Jwèt

Tablet



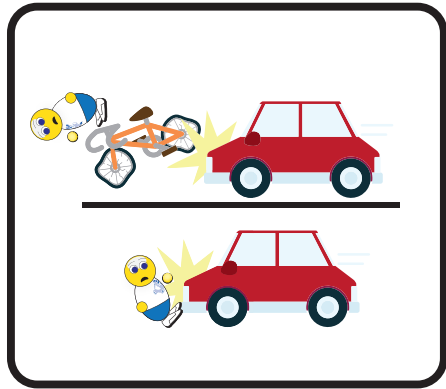
Tablèt elektwonik

Crash



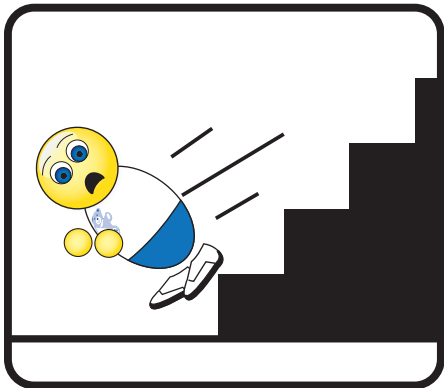
Aksidan

Hit by car



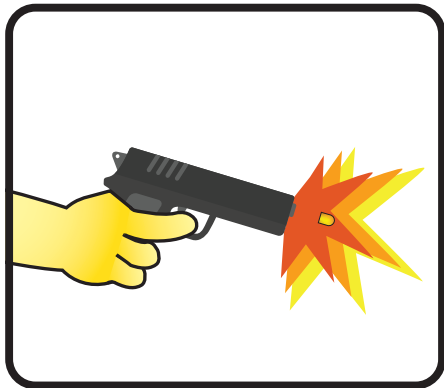
Machin frape ou

Fall



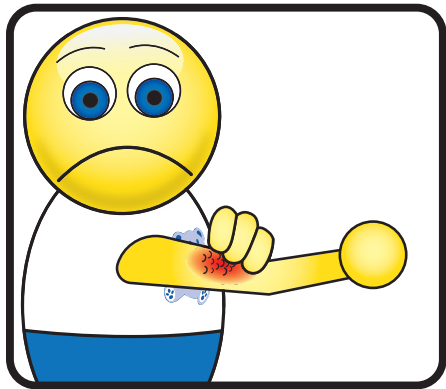
Tonbe

Gunshot



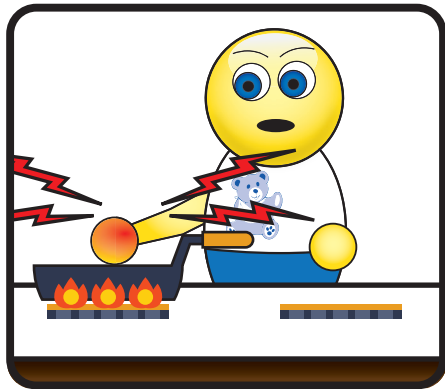
Kout bal

Rash/Bite



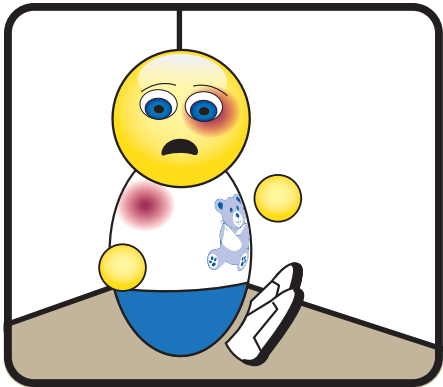
Gratèl / Mòde

Burn



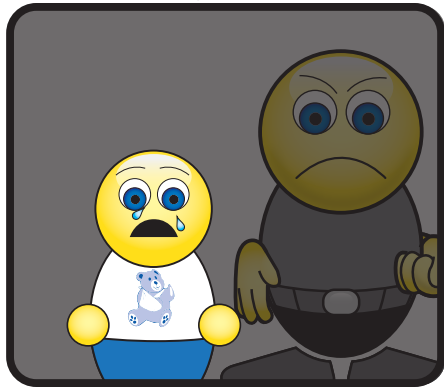
Boule

Scared



Père

Frightened



Très père

Happy



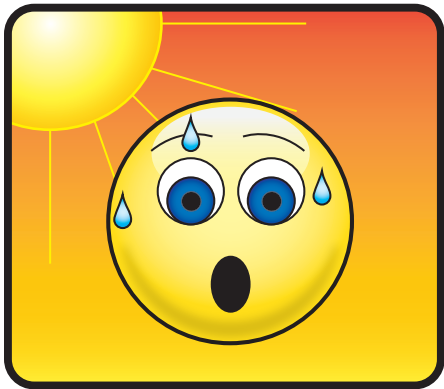
Kontan

Sad



Tris

Hot



Cho

Cold



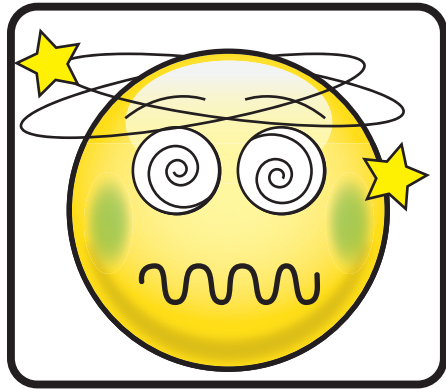
Frèt

Sick



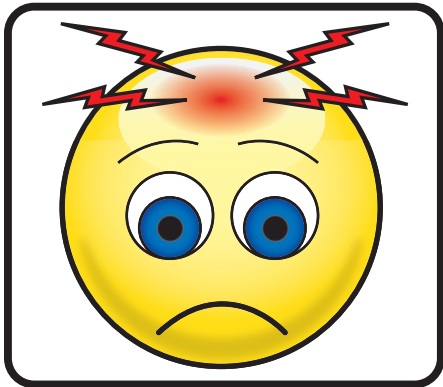
Malad

Dizzy



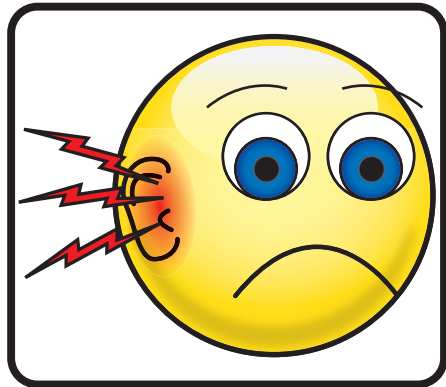
Toudi

Head Hurts



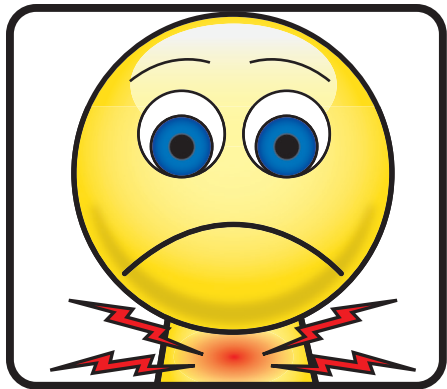
Tèt fè mal

Ear Hurts



Zòrèy fè mal

Throat Hurts



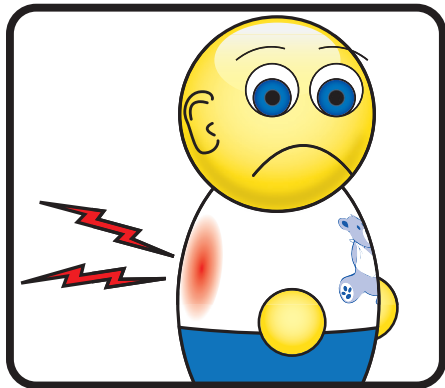
Gòj fè mal

Cough



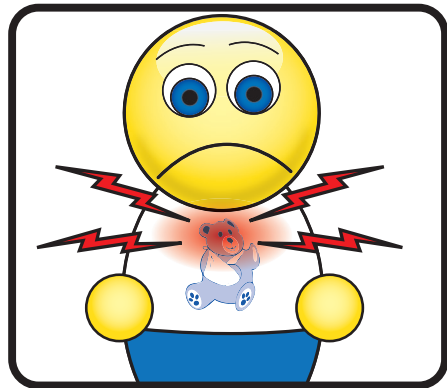
Touse

Back Hurts



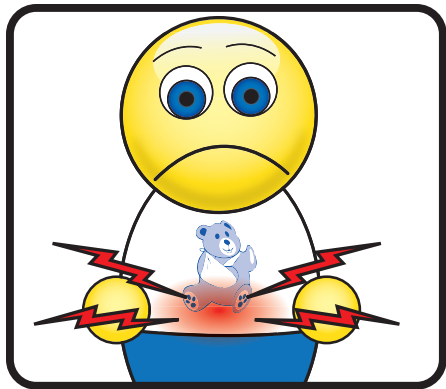
Do fè mal

Chest Pain



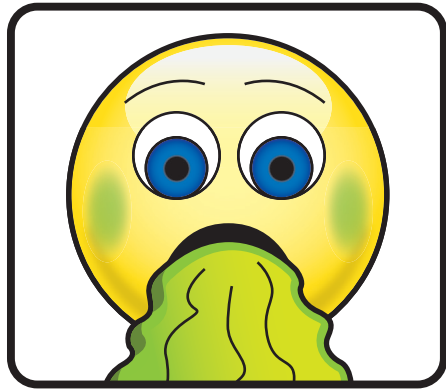
Doulè nan kof lestomak

Stomach Hurts



Vant fè mal

Throw Up



Vomi

Constipation



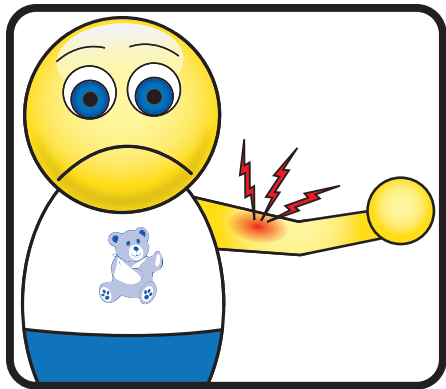
Konstipasyon

Diarrhea



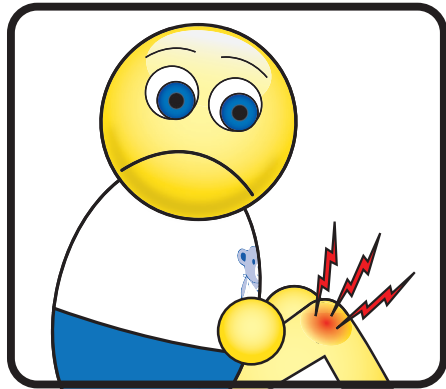
Dyare

Arm Hurts



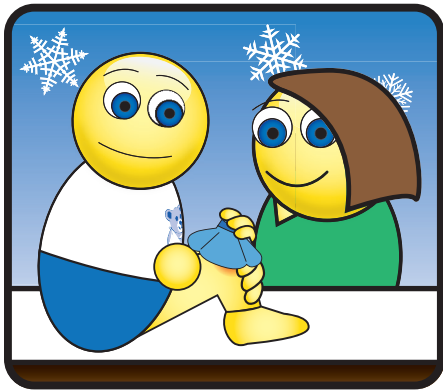
Bra fè mal

Leg Hurts



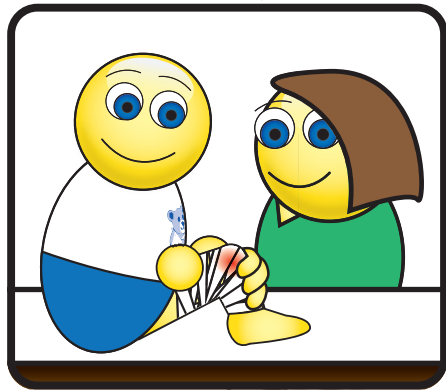
Pye fè mal

Ice Pack



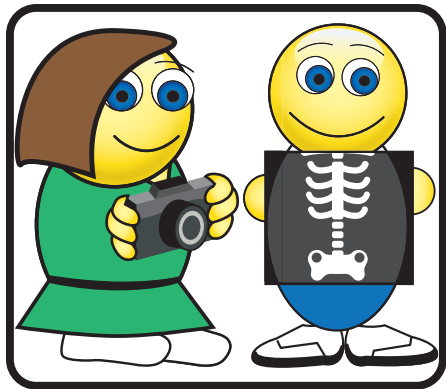
Pake glas

Bandage



Bandaj

X-Ray



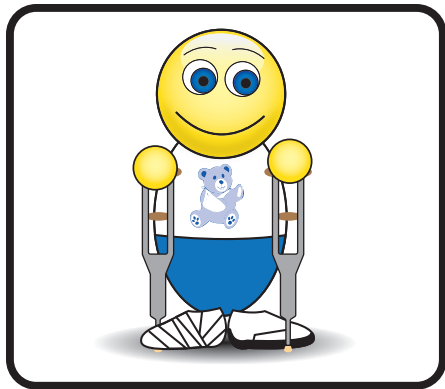
Radyografi

Inhaler



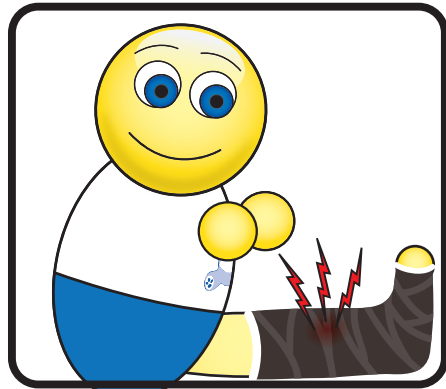
Inalatè

Crutches



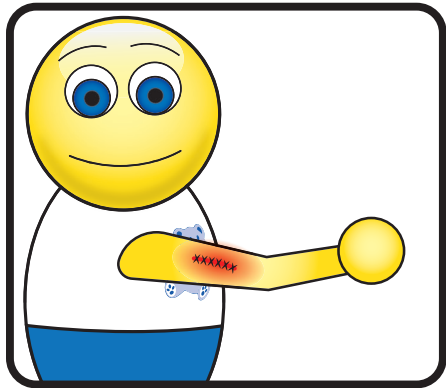
Bekiy

Cast



Janb nan plat

Stitches



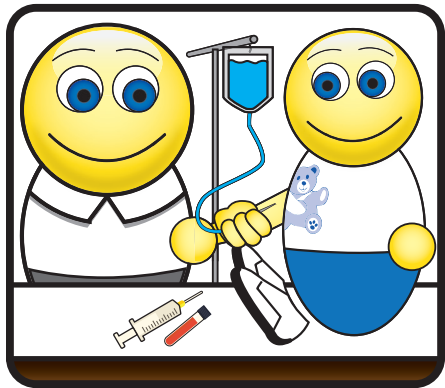
Koud

Sling



Echap

IV Fluid/ Blood test



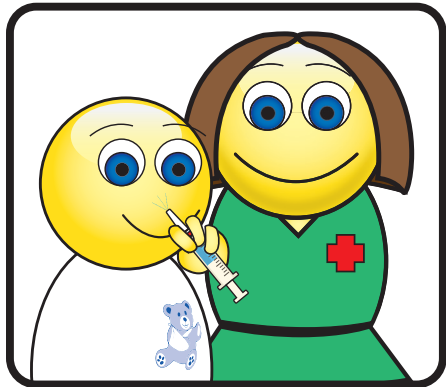
Serom / Tès San

Medicine



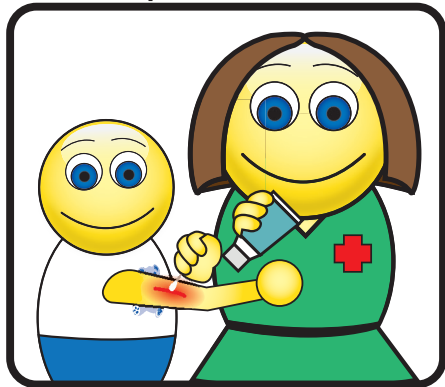
Remèd

Nasal Medicine



Medikaman nan nen

Topical Medicine



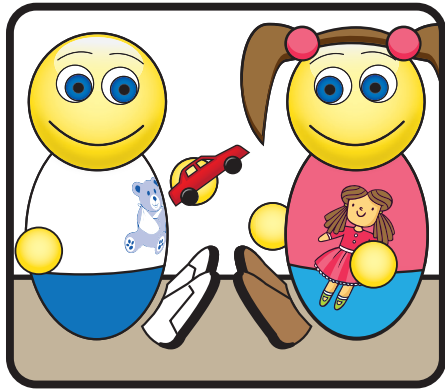
Medikaman sou po

Home



Lakay

All Better



Mwen santi m pi bon

Yes



Wi

No



Non

Use as needed with a dry erasable marker.

Sèvi ak jan sa nesesè ak yon efase sek



www.emlrc.org/flpedready/

pami.emergency.med.jax.ufl.edu

PedReady@jax.ufl.edu

[904-244-4986](tel:904-244-4986)